

éman kétéjalan brana arta, ing pangangkah amoeng badé damel mading sarta rahadjenging bangsa saha tanah kita Indonesia.

Saking pangadjeng - adjengipoen Pangreh, moegi K. W. ingkang saweg mendo nandang kempa poenika énggala kaklempak kekijatan goemregah noetoeti kanti-kantjanipoen.

— o —

Arta kas P. K. W. Sasampoenipoen saldo tn. 1928 kapétang kalijan lebeting arta ladjeng kasoe-da arta ingkang medal, akiring taoen 1929, P. K. W. gadah arta: f 269,27.

(N.B. djénganipoen tjalon kawrat ing Swara Tm. tjandakipoen. Red.)

Verificatiecommissie: Kanggé kas P. K. W.: sadèrèk Toegiana, Dwidja-joewana, Dirdjasoesiswa; Kanggé kas:Roekti Woeri: sadèrèk C. Soegiri, Padmawijata, R. M. Djaja Éndra; Kas Sw. Tm.: R. M. Moerda Atmadja, R. M. Hardjadiningrat, M. Soemandar; Kas v. Lith Fonds: R. M. Hardjadi-ningrat, R. M. Moerda Atmadja, Toegiana.

Bakda poenika ladjeng sesorah bab: babadiipoen Actie Katholiek Sociaal.

Sesorah prof. J. J. van Rijckevorsel bab:

BABADIPOEN ACTIE KATHOLIEK.

Rantjangan sekawit, pandjeneng-anipoen prof. J. J. van Rijckevorsel badé medar sabda basa Wlandi, ladjeng sadèrèk C. Soegiri ingkang ngandaraken mawi basa Djawi. Rèh-né sakalih-kalihipoen sami mengga-liha soeraos, mila ingkang ndjalèn-trèhaken ladjeng sadèrèk Soegiri mawi basa Djawi. Sesorah waoe ki-rang langkoeng, kados ing ngandap: Katholieke Actie poenika poena-pa?? (Pènget. Temboeng Katholieke Actie poenika ateges: Katholieke So-ciale Actie, oetawi Actie Katholiek babagan Sociaal. — A. S. D.).

„Katholieke (Sociale) Actie mono pambijantoeing wong Katholiek loe-mrah amrih koentjaraning Agamané.” — makaten dawoeh pangandika da-lem I. S. K. S. Rama Pius XI.

Oedaraniipoen prakawis poenika wonten tigang prakawis i.p. a) pan-damelanipoen tijang Katholiek limrah (leeken) pijambak; b) ambijantoe pa-karjanipoen imam lan Sampéjan da-lem Kg. S. Rama pijambak; c) Ma-ngrasoel krida, artosipoen andjem-baraken piwoelang Dalem Sri Jésoes.

Sasampoenipoen kita mangretos prakawis tigang warni kaseboet nginggil, kita ladjeng katoewoehan pitakèn: „Kaprijé babad-babadé Ka-tholieke Actie, lan kaprijé toemindaké dèk djaman koenané?”

Kanggé mangsoeli pitakénan poe-nika, kita kedah mangertos babad donja. Babad donja poenika waoe, kénging kapérang dados kalih pé-rangan, i.p. 1) Wiwit doemadosipoen Pasamoewan Katholiek doemoegi djaman soengsang boewana balik ing nagari Parangakik (Fransche revolu-tie). 2) Wiwit djaman dahoeroe ing Parangakik waoe doemoegi titi mang-sa poenika.

Djaman doemadosipoen Pasamoewan Katholiek doemoegi dahoeroe Parangakik. Rikala djaman seman-ten, inggih sampoen wonten Actie Katholiek. Nanging inggih béda ka-lijan Actie Katholiek ing djaman sa-poenika. Manawi pangandika dalem I. S. Pius XI bab Actie Katholiek, kanggé wewaton niti priksa poenapa tegesipoen Actie Katholiek ing dja-man roemijin, kita ladjeng saged mastani, bilih Actie Katholiek waoe dédé pakarjan mligi kanggé soekma (ziele zorg) ingkang tansah katindak-aken para pandjenengan dalem Kg. Paus, para Biskop toewin imam; ananging sadaja pakarjan sadjawi-ning zielezorg, ingkang kawokaken pakarjaning Pasamoewan Soetji.

Manawi makaten ladjeng kados-poendi lampahipoen Actie Katholiek Sociaal djaman samanten? Mesti ké-mawon warni-warni lan katah. Djer wiwit mala boeka mila, Pasamoewan Katholiek tansah anglampahi paring Dalem toelada Sri Jésoes Kristoes adamel basoekining rohani lan dja-mani, mandari oegi ngoedi katjekap-aning gesang, poenapadéné inggiling adab (beschaving) oemoem. Lan toem-rap prakawis poenika, langkoeng-langkoeng kedah tetijang Katholiek dédé ngoelama ingkang kedah toem-mandang ing damel, oetawi inggih tetijang ingkang boten gadah sasang-gèn - sasanggèn awrat kados para imam.

Ing „Kitab Lelampahanipoen para Rasoei” sampoen wonten para Di-aken ingkang pinatah angrembag dananipoen tetijang Katholiek toewin tedanipoen tetijang miskin. Boten let dangoe, ladjeng wonten wihara-wi-hara (kloosters) ingkang ing sakawit namoeng kanggé noetjèkaken badan-ipoen pijambak, nanging bédjingi-poen ladjeng oegi dados toeking pitoeloengan dateng tetijang miskin, onderwijs, toewin pangodi toemrap kagoenan. Déné ingkang sami mesoe sarira wonten salebeting wihara waoe, sapérangan ageng Broeder-broe-der dédé Imam.

Sareng para monnik waoe, boten katjonggah ngajomi badé komboel-ing adab, kasoesastran lan kagoenan déning pangrabasanipoen bangsa A-rab, Saraceen, Toerki, ing ngrikoe ladjeng wonten wihara-mangsah-joeda (de klooster der strijdbare ridder monnikken). Wi-hara-mangsah-joeda poenika waoe andjadjari monnikken-orde kaseboet nginggil, sarta ladjeng njandak de-damel, perloe kanggé ngekahi oetawi ngrebat wangsoel warisaning loeloe-hoeripoen. Nanging, bédjingingipoen ingkang anandangi Actie Katholiek inggih ladjeng tetijang limrah malih.

Sareng para kruisridders dalah pa-noentoenipoen, poenapadéné para monnikken-kruisridders anggenipoen ngajomi Pasamoewan Soetji toewin Nagari saged kasembadan mang-soelaken tentreming pradja, ing ngri-koe adjenging adab ladjeng amba-bana neda sakolahan inggil. Sampoen mesti kémawon toemrap wontening pamoelangan loehoer poe-nika waoe, para Kg. S. Rama. Kg. Biskop toewin imam katah sanget lelabetanipoen. Éwadéné piwoelang-piwoelang ing ngrikoe, ingkang sa-pérangan ageng inggih kapasrahaken dateng tetijang Katholiek dédé ngoe-lama. Ing ngrikoe tebaning Actie Katholiek Sociaal ladjeng wewah énggal, lan ing saindenging djagad Katholiek sami amboedidaja adjenging pasinaon inggil. Para maha siswa kala abad tengahan sami ka-djèn kéringan wonten poendi-poendi.

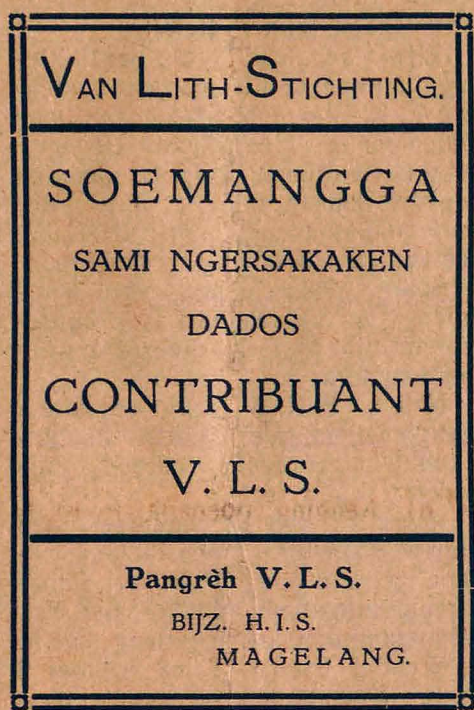
Katjarijos, Pasamoewan Katholiek anggenipoen memajoe ajoening dja-gad rikala semanten meksa wonten sambékalanipoen. Radjabrananipoen tijang ingkang ngantos tirah-tirah, andjalari sami tebih kalijan Pangé-ran; sami dados kettters. Saja nde-delang kasoegihanipoen ingkang sa-golongan, ndjalari saja mlaratipoen golongan sanès ing dalem maat-schappij. Kasangsaranipoen golongan mlarat langkoeng-langkoeng ingkang sami nandang sakit, saja ageng. Kanggé ambéngkas kawontenan waoe, Hjang Djoeroe Roemaksa ngar-sakaken wontening klooster-orde djalari toewin èstri pinten-pinten ingkang sapérangan ageng kadados-an saking tetijang limrah, preloe ambangoen raos Katholiek wonten salebeting manahipoen tetijang waoe. Kagem majaraken kasangsaran-ipoen para mlarat, Pangéran ngar-sakaken wontening orde Mercedarii toewin orde Tinitarii kanggé neboes para réntjangan toembasan; orde Ca-melianen jasanipoen St. Johannes de Deo kanggé ngoepakara tijang sakit; orde Somachus, S. Ursula lan wasana orde Sarékat Jésoes kanggé moemoelang laré - laré, langkoeng-langkoeng laré-laré kapinten. Orde-orde énggal poenika waoe wonten ingkang pakempalanipoen imam (priester-orde), dados boten ké-ning kagolongaken Actie Katholiek Sociaal. Nanging ingkang katah ing-gih pakempalanipoen tetijang limrah (leeken-orde) oetawi congregatie-congregatie. Déné ingkang pakem-palanipoen imam kadosdéné Sarékat Jésoes, poenika margi jejasanipoen kadosta Maria Congregatie, nama ambijantoe tetijang Katholiek limrah dateng Actie Katholiek. Inggih kados makaten poenika déné ing djaman ki-na katah tetijang Katholiek sami tan-dang damel wonten madyaning Actie Katholiek Sociaal, sarana mlebet da-dos warganing Maria Congregatie, oetawi dados warga Orde S. Fran-ciscus lan Dominicus nomer tiga. (Derde Orden van S. Franciscus en Dominicus).

Kadjawi poenika wonten malih golongan ingkang ageng toer lang-koeng katawis malih menggahing sesipatan ingkang mratijhnani dados tebaning Kath. Actie, i. p. gilden toentoenanipoen Pasamoewan Kath. oetawi ingkang sineboet: pakempal-an - pakempalan toenggil-damel ing abad tengahan (middleeeuwsche vak-vereenigingen). Pakempalan poenika waoe ingkang ginajoeh boten ma-moeng kamadjenganing economien-ipoen para warga, toewin pangari-bawa ageng toemrap politiek; oegi ngèsti andjembaraken Karadjan Da-lem Sang Kristoes wonten ing ma-nahipoen para kadoem berah. Pakem-palan - pakempalan poenika waoe anggadahi Santo Pangajoman pijam-bak, altar pijambak; malah wonten ingkang gadah Grédja oetawi Kapèl pijambak. Warga-warganipoen sami sregep moeljakaken dinten-dinten ageng Katholiek, poenapadéné mi-gatosaken sanget palajatan, mre-lokaken sanget angentoabaken lajoi-ing warga dateng koeboer. Poenika waoe sadaja andjalari moengkoeling gesangipoen, kandas dateng ma-ngrasoel krida, ingkang toendon-ipoen saged ngangkat pakarjan - pa-karjan loehoer.

Inggih katah émpiripoen kalijan Actie Katholiek djaman samangké, poenika „Geestelijke Broederschappen” ingkang anggoegoelang war-ganipoen tetoeloeng ing sesami, lan terkadang kanggé preloe poenika

inggih mawi anglempakaken banda katah. Menggah lelabetanipoen, a-woedjoed: grija sakit pinten-pinten, grija kanggé moelasara tetijang woe-ta lan boedeg, damel pondokan kang-gé para tetijang soedjarah, l. s. s. Sanadyan ingkang maringi palilah oetawi ingkang sok jasa, ngarsa da-lem I. S. K. Paus oetawi Kg. Biskop pijambak, nanging ingkang dados warganipoen inggih tetijang limrah, lan roewet rentengipoen kapasrah-aken tetijang waoe. Malah wonten ing grija-grija sakit lss. waoe, teti-jang limrah kerep kémawon pikan-toek sesanggèn awrat, langkoeng-langkoeng wonten salebeting jeja-san-jejasan ingkang gegajoetan bab arta kadosdéné Monte di Pieta (Goe-noenging Kadarman) ingkang jasa grija-grija pagantosan ingkang babar-pisan boten nama ngeroek. Inggih leres ingkang ada - ada toewin an-djembaraken poenika waoe ngoelama imam poetra St. Franciscus, nanging inggih boten nilar pambijantoe-nipoen tetijang limrah.

Éman sanget déné jajasana-jajasana waoe katah ingkang sirna déning koerdanipoen ngèlmoe Protestant toewin dahoeroe ing Parangakik. Katjarijos tandangipoen soengsang boewana balik ing nagari Parang-akik sakalangkoeng anggegiris, gilden lan broederschappen di-poenleboer; Derde Orde lan Maria Congregatie dipoenbikaraken; mon-nikken - orde, jajasana - jajasana soe-tji, grija-grija sakit lan pondokan-tijang-soedjarah maatoes-atoes, sami kasirnakaken. Sipating djagad malih dados angkara moerka, kados batara Kala, tanpa gadah welasan. Kaoem berah ingkang boten gadah pakem-palan, boten gagadahan poenapa-poenapa, sami pepes tanpa daja tatandingan kalijan kaoem madjian ingkang soegih toer koewasa. Teti-jang Katholiek ingkang tanpa pa-



kempalan pepes oegi adjeng-adjeng-an kalijan Paréntah anti Katholiek. Inggih kala samanten poenika goe-mingsiring kawontenan: Paréntah ing-kang waoenipoen adedasar Kristen lan malah sapérangan ageng adeda-sar Katholiek, ladjeng malik grém-bjang dados Paréntah tanpa Agami. Pisahing Pasamoewan kalijan Na-gari, dipoenteroes - teroesaken ngantos doemoegi laladaning kagoenan toe-win kawroeh, lan wasananipoen inggih dipoenladjengaken malih doe-moegi hoekoem nagari toewin ka-soesilan; toemoesipoen mahanani wontening pangoeja - oeja modèl énggal ing djaman sa-poenika; ma-hanani wontening kasangsaran éng-gal, poenapadéné pandjerit énggal neda pitoeloengan.

Inggih kasangsaraning djaman énggal waoe, ingkang andjalari la-hiripoen moderne Katholieke Actie ingkang ngrembaka saking sakedik ngantos dados pakempalan kados ingkang kita mangretosi samangké.

Dados, sapoenika kita angrembag Actie Katholiek ing: djaman sabak-danipoen dahoeroe Parangakik.

Rembag poenika kénging kapérang dados kalih. Ngantos kinten-kinten doemoegi tengah - tengahanipoen abad ingkang kapengker, Pasamoew-an Soetji ngetog karosan amrih sadaja kepitoeanipoen ingkang margi dajaning Fransche revolutie, sa-ged poelih malih. Ngetog karosan ambangoen wihara - wihara, njoe-boeraken malih Broederschappen lan Congregatie - congregatie, ngla-rasaken onderwijisipoen kalijan dja-man énggal. Katah sanget tetijang limrah ingkang pinoendjoel sami ambijantoe karsa dalem Kg. Paus ing-kang makaten waoe, kadosta von Gör-res ing Djerman, J. de Maistre Parang-akik, Anna Maria Taigi ing Itali, Jhr. Sasse van Ysselt ing Nederland. lss.

Katah sanget pakem-pakempalan énggal ingkang ngèsti gesang oe-tami oetawi mangrasoel krida, ka-dosta pakempalan S. Vincentius a Paulo ingkang ageng sanget lala-betanipoen toemrap kaoem berah; pak. Brurone Lanteri ing Turijn ingkang ngadegaken pakempalani-

poen tetijang limrah anama „Among Mitra Katholiek” toewin Pakempal-an „Among Mitra Katholiek” poenika waoe sedyanipoen angekahi lan anoelaraken dedasar-dedasar Katho-lik, sarana serat kabar „L amico d, Italia” — „Mitrane Itali.” Margi won-tening pakempalan-pakempalan poe-nika sampoen mesti kémawon ka-wontenanipoen ladjeng loemajan, tetijang alit ingkang sangsara saged kapitoeloengan, dedasar - dedasar Katholiek ingkang roemijin dipoen-soewijah, dipoenanggé malih. Na-ning kawoeningana, actie-actie waoe namoeng dlemok tjoeing, tanpa tatangsoel, toer tetijang limrah kerep sok kelèntoe tampi, satemah boten patos ngaosi dateng Actie Katholiek.

Katholieke Actie ingkang damel koentjaraning titimangsa poenika, wiwitipoen kinten-kinten taoen 1850. Kala samanten ing Zwitserland djoem-doel Piusverein, — ing Djerman wonten Katholischer Verein, — ing Inggris wonten Catholic Union, — ing Parangakik wonten de Ligue pour la Défense de l' Eglise, — ing Itali won-ten Pakempalan Katholiek kanggé ka-mardikaning Pasamoewan Soetji, — ing Nederland wonten de Katholieke Assosiatie.

Nanging pakempalan-pakempalan waoe taksih wonten salebetipoen mangoen perang, tradjangingpoen sami njengkah - njengkah, déning pados kamardikan. Pramila pakempalan ing Itali inggih ladjeng kémawon di-poenbikaraken Paréntah vrijmetse-laar ing Turijn. Katholiek Assosiatie ing Nederland inggih boten ngantos saged ageng.

Déné ingkang wilodjeng, i. p. pakempalanipoen para moeda Ka-tholiek Itali (Italiaansche Katholieke Jongelingenbond) madegipoen kala taoen 1868. Margi kanèmaning warganipoen pakempalan waoe sa-ged wilodjeng, sarta ladjeng dados widjining gesang Katholiek ing pawingkingipoen. Pakempalanipoen para moeda poenika waoe ladjeng goemarérah, tiwikrama, anglempak-aken sadaja wandawa Katholiek ing Itali sami tinangsoelan kekah. Kala taoen 1874, pangarsanipoen, graaf G. Acquaderni, ngadani pakempalan „Het Werk der Kath. Congressen” lan toemrap Itali toewin saindenging djagad Katholiek, kala samanten te-tep ameningi kala mangsa énggal kanggé Actie Kath.

Roemijin - roemijinipoen, tetijang Katholiek anggenipoen jasa pakem-palan-pakempalan, kanggé ngajomi dedasar-dedasar Katholiek (tot ver-dediging der Kath. beginselen). Nanging sapoenikanipoen ladjeng amrelokaken actie sociaal, lan la-djeng sami katindakaken ing tanah-tanah Katholiek. Ing poendi-poendi ladjeng wonten pakempalan sociaal, tetijang sami amrasoedi pasinaon sociaal. Actie sociaal poenika waoe saja santer, sareng ngarsa dalem I. S. K. S. R. Leo XIII angedalaken na-wala Rerum Novarum angrembag kawontenanipoen para kaoem berah. Djalaran anggenipoen sami djor-djoran lan tjetjengilan kala taoen 1907 ngarsa dalem Sri Nta Pan-dita Pius X kapeksa ambibara-ken pakempalan het Werk der Itali-aansche Congressen kaseboet nging-gil. Nanging ing Djerman ladjeng djoemedoel wonten Kath. Volks-verein ingkang sanget andadosaken danganing panggalih dalem para Kg. Paus, sarta inggih ladjeng tinoelad tetijang Katholiek Itali. Déné pa-kempalan poenika waoe ingkang katengenaken prakawis actie sociaal, sarta pendak taoen sami ngadani papanggihan sawatawis dinten mang-gèn ing kita-kita ageng ing nagari Itali.

Boten dangoe, Itali meningi kala mangsa ingkang damel moendoering pandamelan - pandamelan sociaal. Inggih makaten waoe boten kok margi ngarsa dalem I. S. Kg. S. Rama boten najogani oetawi manggalih boten preloe, nanging margi pakem-palan - pakempalan - toenggil - damel waoe kabikaraken déning Paréntah Itali énggal, toer dipoendjandjèni bilih betahipoen para alit badé ka-manah déning babadan - babadan-ipoen paréntah. Pakarjan sociaal makaten tansah gandèng sanget ka-lijan Katholieke Actie, poenika ka-titik saking pranatan toemrap toen-toenaning Katholieke Actie kalijan pakempalan - pakempalanipoen ka-oem berah ingkang officieel (offici-eel werklieden - vereenigingen) ing babagan kasagedan oemoem, inggih bagemeene ontwikkeling. Kadjawi poenika oegi katitik wonten ing adeding Instituto Italiano di attivita sociale, oetawi jajasana Katholiek Itali toemrap Katholieke Actie. Ing ta-nah-tanah mantja, actie Katholiek waoe inggih tansah kaoedi, sarta pikantoeke pangaleman saking Roem, kadosta ing Oostenrijk, Tsjecho-Slowakije, Zwitserland lss. Inggih makaten waoe nama sampoen leresi-poen, djer sadaja actie ingkang nga-woela kabetahan oemoem, lang-koeng² kedah katandjakaken dateng

tetijang ingkang sangsara. Manaw kawontenan makaten poenika toem-rap saben actie, dados inggih toemrap oegi dateng oemat Kath. ingkang anoelad paring Dalem toe-lada Sri Jésoes Kristoes. Djer, poe-napa Sri Jésoes waoe boten djoem-meneng mitra, djoeroe pangliopoer, djoeroe ngajomi para miskin lan ingkang nandang sangsara? Soe-prandéné inggih wonten sakedik kalih kedik bédanipoen djaman sa-poenika kalijan kalih dasanan ka-pengker Kala samanten ka-sangsaranipoen kaoem berah ratjak langkoeng ageng. Wiwit samanten ing koekoeban sociaal sampoen katah prakawis-prakawis ingkang kasaèk-aken, andjalari majaripoen kasangsara-kasangsaran, satemah mahanani wontening kawontenan kadosta kèn-delipoen Katholiek Sociaal Weekblad ing Nederland. Éwadéné toemrap nagari ingkang taksih kebak kabe-tahan sociaal kados ing Indonesia poenika, njinaoe toewin ngoedari prakawis - prakawis sociaal taksih dados kawadajiban angka satoenggal toemrah Katholieke Actie. Déné anggèn kita angrembag lan nindak-aken sampoen mesti kémawon ke-dah toemindak manoeit karsa dalem I. S. Kg. S. Rama, poenapadéné malih ambijantoe pakarjaning para ngoelama. (hiërarchisch episcopaat).

Minangka pamoengkas, sapoenika kados - poendi menggah gagandé-nganipoen Actie Katholiek Sociaal, kalijan Actie politiek? Gagandé-nganipoen actie kakalih poenika boten tansah sami, dalasan ing Itali kémawon inggih boten. Kadosta, kinten - kinten ing saantawisipoen taoen 1905 — 1919, tetijang sami meningi djaman actie politiek kalijan actie sociaal dipoenpangarsani tijang satoenggal (toenggil dados sapangarsa). Éwadéné toemrap Actie Katholiek Sociaal, tansah sanget winengkoeng ing papatjoe: koedoe ana sadjabaning politiek. Wiwit taoen 1919 pisahing actie politiek kalijan sociaal waoe dipoenageng-aken, kadawoehaken kentjeng, wan-tos-wantos: Katholieke Actie kedah pisah babar pisan kalijan politieke actie! Mandar wawaton poenika wonten salebeting Concordaat ka-lijan Itali inggih dipoenlebetaken. Déné toemrap Kath. Actie nagari sanès, karsa dalem inggih soepados kados ing Itali, tegesipoen actie sociaal kedah kapisah saking actie politiek. Wawaton poenika oegi ka-dawoehaken wantos-wantos dateng para Biskop toewin panoentoen-panoentoen Katholiek ing nagari mantja, kadosta dateng Kg. Kar-dinal-Maha Biskop ing Breslau, para Biskop ing Litauen, dateng djéndral de Castenau, lss.

Poenapa ingkang dados nalar-ipoen dawoeh poenika? Ngarsa da-lem pijambak paring wangsoelan: „Kajadéné pakarjaning Pasamoewan Soetji lan para ngoelamané, samo-no oega Katholieke Actie hija koe-doe doedoe djasmani, koedoe rohani, lan mardika saka parté-parté” (Ge-lijk de taak der Kerk en Haar hiër-archisch apostolaat zoom moet ook de Katholieke Actie onstoffelijk en gees-telijk wezen en onafhankelijk van de partijen).

Dados poenika bakoenipoen ing-gih amrih loehoering Katholieke Actie ingkang doemoengoeng wonten sa-djawi lan sanginggiling parté-parté, kados Pasamoewan Katholiek.

Kadjawi poenika ngarsa dalem oegi ngandikakaken agenging pigoena-nipoen manawi Katholieke Soc. Actie pisah kalijan politieke actie, i. p. ing salebeting politieke actie tetijang gampil ladjeng pasaelajan, mangka manawi wonten salebeting Actie Katholiek Sociaal saged sami njam-boet damel sèsarengan.

Sapoenika ladjeng kados-poendi doenoenging pisahipoen Actie So-ciaal kalijan Actie Politiek? Praka-wis poenika prajogi kita oedari mawi watonipoen Katholieke Sociale Actie ing Holland ingkang ngawisi war-ganipoen boten kénging toemoet wonten salebeting paprangan poli-tiek (verkiezingscampagnes); dados boten kénging njawoengaken can-didaat; boten kénging ngedalaken serat sebaran oetawi sosorah-soso-rah ingkang soeraosipoen notjogi oetawi boten notjogi kandidat-kan-didat. Éwadéné sanadyan mekatena, ing salebeting pakempalan sociaal inggih kénging ngrembag dedasar-dedasar oemoem ingkang kedah dados papandoming politiek Ka-tholiek; njinaoe wet - wet ingkang sesambetan kalijan kabetahan Ka-tholiek oetawi koekoebaning econ-omie; lan malah inggih kénging mahjakaken pamanggih toemrap wet - wet poenika waoe, nanging prakawis poenika langkoeng saé menawi pakempalan politiek ingkang nindakaken.

Wasana, manawi kita matitisaken babadiipoen Sociaal Katholieke Actie waoe, kita ladjeng mangertos bilih doemadosipoen Katholieke Actie poenika sampoen wiwit djaman ka-

rasoelan (apostolischen tijd), sate-roesipoen tansah pinarsoedi para gegémpong golongan wanita toewin prija. Lan sapoenikanipoen inggih taksih perloe sanget katindakaken langkoeng katimbang ingkang sampoen-sampoen déning katah tijang ingkang kalebetan ilmoe abritan, toewin oegi djalaran taksih majoeta-joeta tjatjahing tijang ingkang dè-rèng ngrasoke Agami Katholiek.

Mila sadaja kémawon kedah sami toemandang sengkoe nandangi Actie Katholiek Sociaal mawi-mawi tata-keraning kekijatan, banda, toewin kawontenanipoen pijambak-pijambak. Ingkang makaten poenika inggih soepados saged nglampahi dawoeh Dalem: „Loengaa lan moemoelanga kabèh bangsa apadéné warohan anglakoni apa-apa kang Ingsoen dawoehaké marang sira.”

Sasampoenipoen poenika wonten sadèrèk sawatawis miterang prakawis ingkang gagajetnan Katholike Actie kalijan politieke Actie dateng pandjenenganipoen prof. J.v.R. Nanging kabekta pandjenenganipoen boten saged tjara Djawi lan kosokwangsoelipoen ingkang ndatengi papapatan waoe boten sadaja damang basa Walandi, ingkang sami njoe-woen katrangan mèh sadaja boten pikantoe wangsoelan maremaken.

Pitakènipoen oetoesan Soerakarta: „gèk poenapa ingkang tjalon tinandangan P. K. W. ing taon ngad-jeng, awit semoe-semoeipoen sampoen keroepaken teba, déning onderwijs lan economie sampoen tinandangan P.P.K.D.” — pikantoe wangsoelan saking pandjenenganipoen prof. J.v.R.: „P.K.W. taksih saged tandang damel wonten kалангan onderwijs, economie, poe-napadéné ambijantoe pakempalanipoen para nénéman, ngatahaken waosan saé, damel bibliotheek, jasa clubgebouw, damel tooneel, ngadani lezing - lezing, ngadani koersoes stenografie toewin typen, ngedega-ken sakolahan-sakolahan, moemoel-ang Agami, lss. Tjekak taksih katah sanget prakawis sociaal ingkang kedah tinandangan!”

PAREPATAN DINTEN NGAHAD, 16 Maart '30, wiwit djam 9,30 éndjing doemogi 1,30, wonten gedong K.S.B. Ngajogjakarta.

Ing dinten Ngahad waoe, djam 6 éndjing para oetoesan sami ndè-rèk Mis Ageng ingkang koadjoebaken kanggé widadaning P.K.W.

Ingkang rawoeh ing parepatan taksih adjeg kados kala parepatan Ngahad sonten.

Sadèrèngipoen angrembag kados ingkang kaseboet ing agenda, oetoesan Magelang ngandaraken se-babipoen déné K.W. Magelang boten damel verslag poenapa - poenapa. Margi sakedikipoen gotrah Katholiek Magelang, kawontenanipoen K.W. awon, boten saged toemoet ngrem-bag oesoel² saking K.W. toewin P. K.W. Kabekta saking awoning ka-wontenan waoe, para warga sami moetoos soepados K.W. dipoenitjali kémawon, lan prakawis poenika boten soesah kakabaraken wonten Sw. T. Nanging ing Sw. T. ladjeng wonten verslag anggambag rembag-rembag itjalipoen K.W. Magelang ingkang ladjeng dipoenitjéntang redactie pandjang lebar lan saged oegi damel seling serepipoen para Katholiek ingkang maos.

Oetoesan nerangaken bilih: a). Verslag waoe sanès officieel; b). Ingkang damel verslag tijang ingkang nenggani parepatan; c). Ingkang damel verslag waoe sampoen ngakeni lepatipoen sarta neda pangapoenten dateng pangrèh K.W. Magelang. Margi makaten waoe dipoensoe-woen soepados tetijang sampoen sami seling serep, mastani Magelang ngemohi K.W. Malah kepara ngad-jeng-adjeng toewin moemoedji sa-geda P. K. W. dalah K. W. - nipoen saja soeboer! Déné Magelang anggènipoen ngantos doemoegi ka-wontenan makaten waoe, boten lija namoeng kabekta saking sakedikipoen golongan Katholiek ing ngrikoe.

A. Pilihan pangrèh:
Doenoenging pangrèh pindah da-teng Soerakarta.

Ingkang kapilih, R. Soemadisatra pangarsa; M. Martawihardja moeda pangarsa; S. Hardjasoebrata panitra no. 1; D. Poerwa Atmadja panitra no. 2; B. Djajaoetama pangroekti arta. Déné ingkang dados djoeroe noepiksa: I. Endrawahjana (Delang-goe), R. Hardawirjana (Ambarawa), Rm. Sastrawinata (Djokja), Rm. Soerjamoersandi (Moentilan).

B. Oesoel-oesoel.
I. Babagan Swara - Tma.
Oesoelipoen pangrèh P.K.W. ba-bagan Sw. T. katampi ing parepatan kanti swara 39 tjotjog, 9 boten roe-djoek. Ingkang roedjoe: Ambarawa, Moentilan, Poerwerdjaja, Medari, Djokja, Klatèn, Soerakarta, Gandjoeran.

Verslag-verslag K.W. taksih saged

kawrat wonten Sw. T., richting taksih adjeg kados sapoenika.

Gandèng kalijan katampinipoen oesoel P.K.W. poenika, sadaja oesoel saking K.W. babagan Sw. T. boten saged karembag.

II. Babagan van Lith Fonds.
a). Van Lith Fonds kapoetoes ka-bibaraken. Banda tetilaranipoen ka-tjaosaken Pangageng Missie (manoei statuten), mawi kapratèlakaken sa-sanggèn - sasanggènipoen van Lith Fonds angragadi laré H. K. S. sa-toenggal, goeroe Agami ing Soera-karta, Mendoet toewin Semarang, lan kanti panjoewoenan soepados arta waoe ingkang sapérangan ageng wonten ingkang kaparingaken da-teng van Lith Stichting afd. Studie-fonds (djer van Lith Stichting poe-nika sasat pandjanmanipoen van Lith Fonds). P.K.W. gadah kapita-dosan ageng bilih Pangageng Missie inggih badé manggali sa-sanggèn - sasanggènipoen van Lith Fonds kaseboet nggngil.

b). P.K.W. soeka kabar: van Lith Fonds ngatoeri tanda pangèngtèng dateng sadèrèk Soemandar ingkang wiwit lahiropoen van Lith Fonds doemoegi sapedjahipoen tan-sah nglabeti, awoedjoed wadiah mangsi.

III. Babagan Roekti Woeri.
1. Kasoewoen, soepados P.K.W. soeka pangowaos dateng R. W. ngwontenaken parepatan pijambak, sabab warganing R.W. inggih katah ingkang boten dados warganing K. W. (K. W. NGAJODJA). Parepatan moepakat. Pamanggiing Pangrèh P. K. W.: Oesoel poenika soepados kaoendoer, awit kedah ngéwahi prana-tan sarta R.W. kedah dados rechts-persoon.

2. K. W. ingkang wonten agènipoen R. W. soepados nglebetaken agèn waoe dados oetoesan wonten ing kongres P.K.W. Ingkang maka-ten waoe gandèng kalijan anggènipoen R. W. inggih dados rembag wonten ing kongres P.K.W. (K.W. NGAJODJA). Oesoel katampi.

3. Premie R. W. (Kadjengipoen: Verzekerd bedrag) moegi dipoen-agengaken. (K.W. Klatèn).

Wangsoelaning Pangrèh: Sampoen setijar.

4. Warga ingkang apesipoen sam-poen 13 woelan dados verzeerde, kénging sadé polisipoen dipoen-regèni 90-persèning premie ingkang sampoen dipoensetoraken kapedet premie ing dalem setaoen. (Oesoel Pangrèh R.W.) Oesoel katampi.

IV. Prakawis sanès-sanèsipoen.
1. Njoewoen soepados sadèrèk: Djoepri Nitihardja, Harjadi toewin Soemabremani kalebetna wonten ing Pangrèh P.K.W. (K.W. AMBA-RAWA). Poetoesan: boten saged margi boten kadadosaken oetoesan.

2. Warga Bestuur P.K.W. adjeg, amargi dalemipoen sadèrèk warga Bestuur sampoen tjaket kalijan G.A. P.K.W. (K.W. BLITAR). Poetoesan: Boten saged. G.A. pindah Solo.

3. Bestuur kagantos sapalih; pang-génan tetep wonten ing Ambarawa. (K. W. MEDARI). Poetoesan: Boten saged. G. A. pindah Solo.

4. Pangrèh P. K. W. kasoewoen pindah dateng ing Moentilan, amargi kamanah Ambarawa poenika tebih saking djagad pakempalan. Kasa-woengaken dados Pangrèh padin-tenan R.J. DJAJA-ATMADJA. (K.W. NGAJODJA). Zie no. 3.

5. Panggénan kongres tetep won-ten ing Ngajodja. (K.W. MEDARI).

6. Kongres kasoewoen wonten ing Soerakarta; lan manawi kongres P. K. W. moegi kadamel samoea, dados boten njenjet kémawon ka-dos ingkang sampoen-sampoen (K. W. NGAJODJA).

Wangsoelan Pangrèh: Ingkang badé kalampahan poenika teksih tetep wonten ing Ngajodja; déné saladjenipoen saé kapasrahaken be-leid bestuur. Parepatan moepakat.

7. Moegi P.K.W. karsaa ambijan-toe pakempalan DWIDJA SWARA woedjoed igoeu pratikel, banda ba-oe soekoe saha njiraken (K.W. MEDARI). Oesoel poenika katja-boet.

8. K. W. Moentilan njaosaken adhesiebetuiging dateng Bestuur P. K.W. ingkang sampoen ngroedjoeki, bilih H.B.P.P.K.D. ngrembag baba-gan onderwijs lan economie.

9. Manawi wonten prakawis ingkang sakinten wohipoen langkoeng ageng saha badé gampil katjengipoen jèn katindakaken déning P. P.K.D. karsaa P.K.W. soeka palilah, soepados prakawis waoe katanda-ngan P.P.K.D. kémawon. (K. W. MOENTILAN).

Pangrèh: Moepakat toemrap prakawis sawatawis sarta sabèn-sabèn kedah karembag roemijin kalijan P. K.W. Parepatan moepakat.

10. P.K.W. ngwontenana comité damel antjer-antjer tata-tjara kang-gé tijang Katholiek Djawi. (K. W. Klatèn). Kadjengipoen Klatèn, njoewoen soepados ing djagad Kath. wonten boekoe tata-tjara kados da-melan Padmasoesastran kanggé go-

trah Kath. Djawi, kadosta tata tjara-ranipoen ngroekti lajon. lss. — Sa-daja K. W. dalah G.A. ngroedjoeki. Kapoetoes soepados saben K. W. damel komisi pijambak - pijambak djer tata tjara makaten ngrika kalijan ngriki boten mesti sami. Komisi K.W. waoe soepados nglapoeraken pakarjanipoen (pamanggih; antjer-antjer) dateng Centrale commissie jasan P.K.W. Centrale Commissie poenika manggèn ing Moentilan ing béndjing nggijaraken pamanggih-pamanggih, lan damel antjer-antjer tata tjara ingkang sakinten kénging dipenanggé panoetanipoen sadaja gotrah Kath. Djawi.

Warganing „Centrale Commissie tata tjara Kath. Djawi”: R. Djaja Atmadja (pangarsa); S. Dwidjajoewana (panitra); A. Dwidja Atmadja; S. Dirdjasoesiswa; J. Darma Atmadja.

Kapoetoes a) sadaja tata-tjara ingkang gandèng kalijan wet, soe-pados kapasrahaken P. P. K. D. p/a F. Harjadi Mertajoean; b) wragad Centraal Commissie ingkang njanggi P.K.W.

11. P. K. W. énggal njoewoena dateng Pangrèh Java-Instituut moe-rih warganipoen kakéngingaken an-dèrèk congressipoen kanti prabéja kados déné warganing pakempalan-pakempalan ingkang dipoenkénging-aken. (Toemrapiing Java-Instituut warganing P. K. W. oetawi K. W. wewenangipoen kasamia kalijan pakempalan sanès-sanèsipoen. (K. W. Klatèn).

Pangrèh P. K. W. badé setijar. Parepatan roedjoek.

12. P. K. W. njoewoena dateng ingkang wadji, soepodos namaning pakempalan kadjaraken kalijan pakempalan-pakempalan sanèsipoen. Katrangan: Ing Volksalmanak taon 1930 namaning pakempalan pinten-pinten kaseboetaken, ananging na-maning pakempalan Katholiek Dja-wi satoenggal kémawon boten won-ten; makaten oegi ing wara - wara-nipoen Java-Instituut. (K. W. Klatèn).

Prakawis poenika Pangrèh P.K.W. oegi badé setijar. Vergadering roe-djoek.

Pitakénan.
Semarang. a.) Kénging poenapa dintenipoen parepatan taonan ka-dawahaken wekdal kados makaten, boten kadawahaken woelan Sijam soepados K. W. ingkang tebih saged ngintoenaken oetoesan? — (Wang-soelan: P. G. H. B. lan P. P. K. D. woelan Sijam waoe sami damel kongres. Badé kadawahaken sabak-danipoen kongres P. P. K. D. leres, roemaos taksih ketjelaken letipoen).

b). Kénging poenapa P. K. W. anggènipoen soeka palilah P. P. K. D. angrembag prakawis onderwijs lan economie, boten mawi karembag roemijin kalijan pakempalan-pakem-palan K. W.; ing mangka onderwijs lan economie poenika prakawis so-ciaal ingkang kalebet perloe (Wang-soelan: prakawis poenika P. K. W. ngakeni lepatipoen.)

c). Prakawis onderwijs poenapa kapasrahaken babar pisan dateng P. P. K. D.? Pitakèn poenika dipoen-oendoer!

Parepatan netepaken warga pa-grèh P. K. W. ingkang kadadosaken warga Onderwijs Commissie P. P. K. D., i. p. sadèrèk panitra P. K. W. énggal Hardjasoebrata.

SAOS SEMBOELIH.

Saweg 2 Pébroeari rija Déwi Marjah noetjèkaken salira, Kang-djeng Santo Bapa paring nawala dateng Kangdjeng Kardinaal Basilio Pompili, Biskop ing Velletri sarta Vicaris-Generaal ing Roem.

Ing nawala ngrikoe Kangdjeng Santo Bapa ngandikakaken bab pangoeja-oeka lan piawon ing Roestan. Ing Roestan poenika sadaja ingkang woedjoed Agami, dipoenkoeja-koeja. Mesti kémawon golongan Katoliek kadamel nomer satoenggal.

Swargi Kangdjeng Santo Bapa Benedictus XV sanget ing pangoe-dinipoen, soepados pangoeja-oeka itjala, pangodi poenika katoeresaken dateng Kangdjeng Santo Bapa ingkang djoemeneng sapoenika, mawi lantaran Conferentie ing Genua poe-napa, nanging sadaja tanpa tandja.

Ing Roestan sinten kémawon ingkang katingal oetawi kadakwa nglam-pahi Agami ladjeng katjeng, kapi-sakit, noenten kakoendjara, kaboetjal oetawi kapedjahan. Ing golongan Katoliek sokoe katah ingkang doe-moegining pedjah taksih awatak satrija, boten poeroen njélaki Agami-nipoen. Kangdjeng Patriarch Tychon mèh kémawon kasédanan. Margi saking pamoendoetipoen K.S. Bapa ladjeng kalowaran.

Manoet pakabaran énggal poenika ing salebetipoen 3 woelan wonten synagoge (papan sembahjanganipoen tijang Jahoedi) kalijan mesjid 200 ingkang kedah katoetoe, Grédjani-poen tijang Kristen wonten 980, poenika sadaja ladjeng kanggé goe-dang lsp.

Lontjèng-lontjèng lan wadiah-wa-

dah soetji kados déné pangondjoek-an ingkang kanggé ing Mis, sami dipoenpendeti, dipoendjèr, ladjeng kanggé poenapa, boten terang.

Dados poenika sadaja nélakaken jèn bangsa kommoenis Roeslan sengit sanget dateng Agami.

Saweg rija wijosan Dalem Goesti Jésoes ing Moskou dipoenwonteni arak-arakan kanggé ngawon-awon Agami. Auto - auto momotan sami dipoenisèni bangsanipoen bonèkah, poenika étok-étokipoen makaten para Biskop Katoliek lsp. Salib dipoen-anggé dolanan ateges njenjamah dateng Goesti Jésoes.

Wah sampoen kesangeten ta jèn dipoentjijisaken sadaja.

Anèhipoen poenika: Kangdjeng Santo Bapa sampoen paring oeroenan kanggé noeloengi laré 150.000 soe-pados sampoen ngantos pedjah ka-liren, teka boten angsal dipoenteroes-aken, oengeliipoen tijang kommoenis Roeslan: „Béné mati, tinimbang di-toeloengi wong Kath.”

Mangsoeli ing nggngil: Kangdjeng Santo Bapa paring nawala dateng Kangdjeng Kardinaal Pompili, Vi-caris-Generaal ing Roem poenika karsanipoen: „Kangdjeng Kardinaal ndikakaken tjetjawi, amargi Kang-djeng Santo Bapa ing rijanipoen Santo Joesoep (19 Maret) badé saos semboelih kanti semoea.

Saking pamoendoetipoen Kang-djeng Santo Bapa: tetijang Katoliek sadjadag sageda ndèrèk saos sem-boelih ngiras njembahjangaken da-teng para sadèrèk ing Roestan ingkang sami kinoeja-koeja déning golongan kommoenis ingkang dipoenwastani „Pakoempolané - pradjoerit - tanpa-Allah”.

Mesti kémawon Kangdjeng Biskop ing ngriki boten béda karsanipoen kalijan Kangdjeng Santo Bapa, mila inggih kagoengan karsa, jèn ing ta-nah Djawi ngriki dipoenwonteni dinten sembahjangan (saos semboelih).

Ing Ngajodja (sanès panggénan boten terang, goemantoeng saking Pastoeripoen) wantonipoen sembah-jangan (saos semboelih) kadawahaken ing dinten Ngahad 23 Maret, awit rijanipoen Santo Joesoep dawah dinten Rebo, dados rekaos kanggé sowan saos pangabekti. Ing Ngajodja Goesti sinéwaka wiwit bakda Mis wekasan doemoegi djam satengah satoenggal. Namoeng satengah din-ten, soepados kataha ingkang sowan saos pangabekti.

Woesana saking pangadjeng - adjeng koela, sadaja sadèrèk Katoliek samia merlokaken njembahjangaken kanggé sadèrèk ingkang kinoeja-koeja ing Roeslan ngiras saos semboelih, amargi Goesti wonten ing ngrika kadamel gerah ing panggalih. Ingkang boten saged sowan ing Grédja, anggènipoen djoemoerog inggih namoeng sasaged-sagedipoen kéma-won.

poen P. D.

AROEM DALOE, NING TENAN.

Ala - ala oewong toewa, iketé sok malati.

Jèn wonten laré alit keletan ke-tjik iroengipoen, poenika ratjakipoen tangga-tepalih sami goegoep anda-tengi, sasaged-saged badé tetoeloeng. Kilap wonten ingkang ambekta koem-pa, badé kanggé ngoempa iroengi-poen. Kilap wonten ingkang ambekta tjapit, badé kanggé njapit ketjikipoen. Sadaja sami roemaos éman „Botjah bagoes - bagoes, nèk nganti bindeng soewarané, pijoe - pijoe apa ora éman - éman bagoes.”

Sampoen dados djamakipoen tijang sakit asring dipoentoewèni, tijang ingkang nembé kesripahan dipoen-lajati. Sampoen nama roekoening doesoen tijang kobaran dipoentoe-loengi, tijang kepandoengan dipoen-tandangi, tijang ngedegaken grija di-poenréntjangi.

Kados makaten poenika mila sam-poen dados adat Djawi, inggih sa-réka-rékanipoen kedah-kedah roema-os badé tetoeloeng dateng ingkang saweg tampi tjetjobi inggih nandang karépotan. Temtoe kémawon wonten 1, 2, 3, 4, 27, 1930 ingkang njebal sa-king patokan poenika. Nanging ingkang njebal waoe ratjakipoen ingkang saweg dong ketjekapan, ingkang roemaos boten ambetahaken tijang sanès. Oeger boten ngresahi sanès kémawon roemaosipoen sampoen tje-kap, dados njelaki menawi wonten ing donja poenika tijang kedah loeng-tinoeloeng. Prijantoen ingkang ma-katen waoe kesoepon, bilih baji lair poenika wonten ingkang noeloengi medalipoen, kesoepon oegi, bilih ti-jang pedjah poenika wonten ingkang noeloengi nggretel, sagedipoen loe-mebet loewangan. Tapi soedahtah!

Saweg sanès iroengipoen pijambak ingkang kalebetan ketjik kémawon sampoen dospoendi-dospoendi ang-gènipoen badé toemandang tetoel-oeng. O Iba ta manawi tijang waoe mireng, bilih doewoengipoen, doe-woengipoen pijambak. ingkang won-ten ing gantosan béndjang Setoe ngadjeng poenika badé dipoenlélang

Goepermèn. Poenapa kintenipoen boten énggal njebrak - njebrak arta tangganipoen badé kanggé noetoeti poen doewoeng waoe?

— 0 —
Tijang wonten ing donja pinaring-an gadoehan soewara, perloenipoen inggih kanggé njoevara, kanggé ngetingalaken nijatipoen. Tijang bisoe poenika leres saged nge-dalaken kadjengipoen tanpa njoe-wara, nanging saking roemaos koela kerep-kerep toedang-toeding ndadak tanpa soewara, poenapa makaten poenika dangoe-dangoe boten ngling-semaken? Poenapa pareng soewara pandjenengan koela toembas? Poe-napa pikantoe koela lintoni piet, Karèt betoel rodanipoen, ning piet merk Chevrolet? Poenapa kinten-kinten pareng soewara pandjenengan dipoen-gantos kados soewaranipoen Ari tooen? Manawi gadahan koela éman - éman.

Menggah ing saèstoenipoen soe-wara pandjenengan poenika ingkang kantoen namoeng kantoen sakedik. Ingkang èdi pèni sampoen pandje-nengan gantosaken, sampoen pan-djenengan tjitak wonten ing plaat gramofoon, pabrikipoen wonten ing Jodja. Merkipoen gramofoon waoe tjoendoek sanget kalijan soewarani-poen ingkang medal, inggih poenika merk S.T., menggah tegesipoen moe-ter Soewarané wong sing Oetama. Pandjenengan pijambak remen sanget mirengaken gramofoon waoe lan ing-gih kerep moeter, nanging kémawon pandjenengan awis-awis nglisahi, la sapoenika piripoen badé pe dot.

Poenapa pandjenengan boten owel manawi piripoen waoe ngantos pe-dot saèstoe? Poenapa pandjenengan boten lingsem manawi dipoensaroewé tijang „Wong wong Djawa waé kok réka - réka ngingoe gramofoon, la koewi bareng pedot piré, ora gableg ndadani.”

Soemangga sapoenikanipoen ingkang kagoengan. Éman-éman sanget, poenapa badé pandjenengan tégak-aken. Kalijan malih manawi ing tembé badé wonten damel pari damel, gèk kados - poendi anggènipoen pendje-nengan badé nindakaken. Poenapa ing Jodja kémawon dipoendamelaken kentongan ingkang ageng? Ladjeng mangké jèn wonten perloe, teroes dipoenkentongi kémawon saking Jo-dja, ning ré nabohé sing seroe? Jak la sing adoh-adoh dalemé, ndjoer kapeksa masang Radio, kanggo nam-pa soewaraning kentongan.

Soemangga sepisan engkas, moem-poeng boten wonten laré kalebetan ketjik iroengipoen, moempoeng boten wonten tijang sakit, boten won-ten tijang sripah, boten wonten ti-jang kebesmèn oetawi kepandoengan, ingkang wonten namoeng pir pedot. Soemangga poenika kémawon di-poenlisahi roemijin. Lisahipoen mi-rah kémawon, namoeng regi f 4,50*) saged kanggé setaoen. Lo mangké oebenging gramofoon rak ladjeng „moengser.” Lo timbang Djoemoewah-Djoemoewah boten wonten poe-napa - poenapa, mindak anjep.

Saawon - awonipoen soewara meksa kénging kanggé njoevara. Tinim-bang boten njoevara, moendak kaja iwak loh. É, saawon - awonipoen soewara meksa kénging kanggé ngli-ling ingkang poetra. Poenapa inggih, ngiling ingkang poetra poenika, ming meneng-menengan wae? Kados-poendi anggèn pandjenengan ngoedang ingkang poetra „bésoek bèn dadi pijaji ija liek” jèn pandjenenganipoen tanpa soewara. Apa ija kelakon, ngoe-dang poetrané koewi njambat tang-gané? Jak nijat ngadjak ora omah ning tenan.

3-3.'30 DUL ITOEDIJA.

CORRESPONDENTIE.

Abonné No. 386 Soera - Katholiek badé kaoeroes.

-:- LARASATI -:-

GESANG RERAJATAN TOEWIN DJAGAD SOCIAL.

Wadjibing abdi dateng bendara.

1. Abdi kedah ngaosi bendarani-poen, sebab poenika sampoen nama bendara, katetepaken mengagengi pi-jambakipoen. Pramila manawi won-ten bendara ingkang kirang prajogi lampah tindakipoen, abdi inggih meksa kedah njoevani pangaos lan oermat kabekta saking anggènipoen dados abdi lan margi tijang waoe bendarani-poen. Temtoe kémawon abdi saged

*) Lisahipoen setaoen boten regi f 4,50. na-ning regi f 6, kados ingkang sampoen ka-patjak ing gramofoon, lan kapieng saha kasoemerepan déning para sadèrèk sadaja. Piripoen gramofoon badé pedot. (Sadèrèk Dul Itoedija kagoengan pamanggih makaten poenika, saking poendi soemangga), ateges sampoen alit merit namoeng kantoen del-ipoen kémawon: poenika dèrèng!! nanging inggih badé langkoeng saé manawi katah ingkang toemoet nglisahi. Toekang moeter saged ma-toer bilih sad. ingkang doemoegi sapoenika oeroen lisah, sateroesipoen inggih badé les-tantoen oeroen. Sinten noesoel???????? Red.

M. v. BIENE.

Toekang herlodji
dan Toekang emas.

Adres jang
moerah

DJOKJA BANDOENG
Telf. 252 Telf. 226

boeat LONTJENG, HER-
LODJI dan PERKAKAS
EMAS.

Pembatja
SWARA TAMA,

dengan bawa lembaran
Swara Tama
dapat POTONGAN.

PAKOLEH TOER LOEWESAN
SAÉ TOEWIN AWÉT
INGGIH NAMOENG
MERK GAZELLE
INGKANG AWOEDJOED
ALCYON }
DUNLOP } RIJWIELEN
R. I. W.

Nitjil kénging! – Kentjèng soekoer!

GAZELLE HUIS – ROEMAH GIDANG
MALIOBORO – DJOKJA – TELF. 508.

KALAU BELI OBAT - OBAT

DJOKJA mémang tiada maoe pakai per-
tjoema, melainkan boeat djaga
keséhatan. Tetapi kalau tiada te-
rima obat jang selamnja baroe
dan paling baik, lebih pintar
Djangan beli sama sekali.

Obat-obat keloearan roemah² obat

MALIOBORO „RATHKAMP” MALIOBORO
soedah terkenal berapa banjak
poeloehan tahoen dan bisa dapat
beli dimana-mana tempat. Kalau
dapat beli tjap

DJOKJA „RATHKAMP” DJOKJA
tangoeng beli jang paling baik.
Djaga tjap „RATHKAMP”
dan „ERCEE”

DJANGAN TERIMA BARANG JANG BARANGKALI KOERANG BAIK.

Anak koela mbadjeng :
ALOYSIA SOETARTI
lairipoen 25 - 2 - 1930.
BATANG 15 - 3 - '30.

Fabianus Mardjonèt
Wilhelmina Walgitanimah
al.
MANGOENSOEBRATA.

Toko DJOEN & Co., Djocja.
PATIJINAN MOEKA TOKO FUJI — TELF: No. 374.

Adres jang paling moerah dan paling baik
boewat pembikinannya.

ROTIE-ROTIE, KOEWEE-KOEWEE dan
BESCHUIT-BESCHUIT KERING.

SROETOE-SROETOE dan ROKOK-
ROKOK, jang haloes dan kasar.

Djoega slamanja djangan loepa minoem kita
poenja KOFFIE BOEBOOK, jang speciaal die
giling dengan machine Electrics, bisa giling aloes
dan kasar, menoeroet pembelie poenja perminta'an
die tangoeng sampee menjenengken, harga per
pond f 0.90.
Boli dateng saksiken!

Memoedjiken dengan hormat
Toko DJOEN & Co.

TOKO BARANG-BARANG
H. SPIEGEL — Djokja.

ADRES JANG PALING BAIK, boeat:

Eetserviezen — Theeserviezen: f 5,75.
Perkakas dari gelas, dan perkakas dapoer;
Kereta dan korsi boeat anak - anak;
Tempat tidoer, lampoe gasoline, dan
— permainan boeat anak - anak ketjil. —

Semoea barang paling djempol, dan
moerah sekali!

TJET GILAP wedalan FRIELING model A.

kanggé ndjawi lan nglebet, namoeng kantoen ngagem.

kawadahan ing blèg, netto 10 5 2½ 1 ½ kilo;

sablèg regi 10,50 5,50 3,- 1,30 0,75;

TJET GILAP model B. kanggé ndjawi lan nglebet
namoeng kantoen ngagem; sablèg netto 10 kilo: f 8,50;
5 kilo: f 4,50.

PABRIK TJET R.B. FRIELING,
Gondhomanan 80 — DJOKJA — Telefoon no. 784.

DJAMNJA HARI ACHAD DI SEMENTARA TEMPAT ADA KOERBAN MISSA.

Ambarawa 6.-7.30.	Lamah 5.30 - 6.-8.	Pekalongan ⁵⁾ 7.30.	Soerabaja:
Amboina 7.30.	Lawang ⁵⁾ 7.	Pemalang ³⁾ 7.30.	Kepandjèn 6 - 7 - 9.
Bagan Siapi-api 7.30.	Madioen 6 - 7.30.	Pemangkat 8.30.	Anita Boul. 6 - 7.30 - 9.
Bandoeng 6 - 7.30 - 9.	Magelang 7 - 9.	Poerwokerto 7.30.	Soerakarta 6 - 7 - 8.30.
Benkoelen 7.30 - 9.	Makassar 6 - 7.30.	Poerworedjo 7 - 8.30.	Tandjoeng Balai 7.30.
Blitar 7.30.	Malang 6 - 7.15 - 8.30.	Pontianak 7 - 8.30.	Tandjoeng Karatig 8.
Buitenzorg 6 - 8.	Manado 6 - 7.30.	Probolinggo 7.30.	Tandjoeng Sakti 7.30.
Cheribon 7.30.	Medan 6.30 - 8 - 8.30 (tjina).	Salatiga 7.30.	Tara-Tara 7.30.
Djember 7.30.	Medari ⁶⁾ 7.30.	Sambas 6 - 8.30.	Tegal ²⁾ 7.30 - 9.30.
Djokja:	Meester Corn. 7 - 9.	Sambong 8.	Tering 7.
Kampementstraat Eur. 7 - 9.	Jav. 6 - 8.	Sawah Loento 7 - 8.30.	Tjilatjap ⁵⁾ 7.30.
Kota Baroe 6 - 7.30.	Mendoet 6 - 7.30.	Sedajoe 7.	Tjimahi 6 - 8.
Djombang ¹⁾ 7.30.	Modjokerto 6 - 8.	Sedjiram 5.45 - 8.30.	Tomohon 7 - 8 - 9.
Fort de Kock 7.30.	Moentilan 5 - 6 - 8.	Semarang: 7 - 9.	Wates ⁷⁾ 7.
Gandjoeran ²⁾ 7.	Muntok 8.	Gedangan 6.30 - 8.	Weltevreden:
Gombong ³⁾ 7.30.	Ngawi ⁷⁾ 7.30.	Bangkong 6.30 - 8.	Waterlooplein 5.45 - 7 - 9.
Keboemèn ⁴⁾ 7.30.	Padang 7 - 8.15 - 9 (tjina).	Tjandi 7.	Kramat 6 - 8 - 9 (mal.).
Kediri 7.30.	Padang Pandjang 7.30.	Randoesari 6.30 - 9.	Wonosobo ⁵⁾ 7.30.
Klatèn 7.30.	Pajakombo 7.30.	Singkawang 6 - 7.30.	Woloan 8.30.
Koeta Radja 6.30 - 8.	Palemboang 7 - 9.	Soekaboemi 7.30.	
	Pasoeroean ¹⁾ 7.30.		

¹⁾ 1e. Achad. ³⁾ 2e. Achad. ⁵⁾ 1e., 2e., 4e. Achad. ⁷⁾ 3e. Achad.
²⁾ 1e. + 3e. Achad. ⁴⁾ 1e. Achad tiap² doea boelan. ⁶⁾ 2e., 4e. Achad. ⁸⁾ 3e. Achad.

milih pangéngéran sanès, pados ben-
dara ingkang dipoenkadjengaken; a-
nanging samangsa sampoen tetep soe-
wita (ngabdi) bendara kasbat nging-
gil (boten saé lèlampahanipoen) bot-
ten kénging boten kedah (kawadjiban)
ngaos lan mitoehoe, poenapa ingkang
dados paréntahipoen. (Temtoe kémawon,
manawi paréntahipoen saé). Katah kémawon
abdi ingkang kirang oermat dateng ben-
daranipoen, kerep njatoer awon lan poeroen
mabeni. Ingkang makaten poenika boten
samestinipoen, boten prajogi. Ingkang
katah-katah kabekta saking poenapa?
saking anggènipoen kirang ngaosi;
bendaranipoen dipoenanggep kados
sesaminipoen manoengsa, sadjadjaripoen,
ladjeng soepé dateng loehoering pangkat
bendara; ing woesana soetik karèh, boten
narimahaken manawi wonten ing ngandap,
ladjeng medal kapoeroenanipoen, ingkang
kirang nalar, badé ngetjakaken: sama
rata sama rasa. Lah poenika lepat sanget.

2. Abdi kedah mbangoen mitoe-
roet dateng bendaranipoen. Rasol
Paoloes ngandika: kowé, batoer, di-
pada mitoehoe marang bendaramoe.
Bendara ingkang kados-poendi? boten
namoeng dateng bendara ingkang alim
kémawon, ananging oegi ingkang kereng.
Déné kowé para batoer, pada soengkema
ing bendaramoe kanti wedi-asih kang kaya
mes-tiné; adja ngemoengaké marang kang
betjik sarta alim, oega marang kang
boeteng. Makaten pangandikanipoen
rasol Pétroes.

Ing prakawis poenapa abdi kedah
mbangoen mitoe-roet dateng ben-
daranipoen? Boten ngemoengaken
prakawis ingkang katetepaken ing
kalimrahanipoen kaoem berah lan
ingkang mberahaken, nanging ing-
gih ing prakawis tek kliwering grija
toewin sadaja ingkang moerih saé-

nipoen abdi. Awit bendara poenika
boten namoeng kados toekang mbe-
rahaken, ananging langkoeng-lang-
koeng malah dados pangagenging grija,
ingkang kawadjiban ndjagi tata
tentrem toewin saéning brajat oetawi
ingkang kaéwokaken dados brajatipoen.
Mila abdi anggènipoen nggarap pandamelan
kedah ngetog karosanipoen lan kasregepanipoen,
sampoen namoeng manawi kasoemerepan
bendara kémawon anggènipoen sremp-
eng ing damel; poenapa malih kedah
manoet kersanipoen bendara, boten
nggegegi kadjengipoen pijambak.

3. Abdi kedah ngatos-atos pang-
garap toewin pangrimatipoen barang
ingkang kapasrahaken ing pijambak-
ipoen; boten kénging mendet oetawi
njoekakaken dateng tijang sanès tanpa
angsal idin bendaranipoen.

Kedjawi infikang kasbat nginggil
poenika sadaja, abdi kawadjiban ndja-
gi pradhanipoen bendara; dados boten
kénging njarijosaken kawontenan ing
ngrikoe ingkang kirang prajogi; san-
adjan sampoen boten ngabdi pisan,
inggil meksa dipoenawisi.

Bedja abdi ingkang soemerep toe-
win nindakaken kawadjibanipoen kan-
ti temen-temen, bedja abdi ingkang
soemerep dradjadipoen dados abdi.
A.

OERAP-SARI.

Digoel kabibaraken??

Pamirengipoen *Het Nieuws*, ma-
noet palapoeran-palapoeran andja-
lari wontening sabab-sabab perloe
ngantos Nagari angsakaken bi-
baring kolonie kominis ing Digoel.
Karsanipoen Nagari inggil boten
kok lajeng ngetjoelaken tetijang
boetjalan waoe. Nanging sapriki

dèrèng wonten poetoesan kados-
poendi anggènipoen badé ngawat-
awati tetijang waoe. Gandèng kali-
jan prakawis nginggil lid R.v.I.
W.P. Hillen salebetipoen woelan
April kadawoehan mrika Digoel,
dipoenbijantoe J.W.A. Boots, ass.
resident alg. bestuursdienst Djawi
Kilèn.

Pengobèngan ing Lasem boten saé.

Warga Raad Kawoela toewan Soe-
tadi miterang bab papriksan ingkang
katindakaken wonten pangobèngan
ing Lasem.

Directeur Justitie mr. Schrieke
paring katrangan ingkang soeraosi-
poen makaten:

Ing Lasem ing salebeting pangga-
otan ambatik pantjèn njata katah
prakawis²⁾ lan pranatan-prana-
tan ingkang boten pantes, kadosta:
nganiaja tijang èstri, njahak kamar-
dikan, soeka grija pondokan boten
pantes, njengklong bazar boten moer-
wat, matrapaken denda toemrap ka-
lepatan alit-alit, lss. Langkoeng-
langkoeng pangobèng nglebet (tijang
èstri ingkang anggènipoen njerat
inggil wonten pangobèngan ngrikoe)
poenika ingkang ngraosaken pama-
linder kaseboet nginggil.

Nalika katiti-priksa katitik katah
soedagar Tionghoa ingkang roe-
maos wenang moerba misésa babar-
pisan toemrap koeli-koelinipoen.

Kanggé njegah soepados koelini-
poen boten mladjeng dateng pangobèngan
sanès, eigenaar-eigenaar pangobèngan
sami anindakaken tjara njamboeti katah,
dateng pangobèngipoen.

Kadjawi poenika inggil kadjagi
sampoen ngantos pangobèngipoen
wangsoel dateng grijanipoen pijam-
bak. Kawontenan makaten poenika
andjalari toewoehing pranatan nga-

wrat-awrati, i.p. pangobèng-pango-
bèng waoe wonten ingkang mawi
tanggelan. Tegesipoen: manawin gan-
tos wonten koeli èstri wani minggat
poenika bot répotipoen dados ta-
tanggelanipoen ingkang nanggal.
Djoeragan-djoeragan batik, sémah
lan anak-anakipoen sami andjagi
sanget sampoen ngantos tijang ing-
kang mawi tanggelan waoe minggat
oetawi perlop dangoe.

Malah mitoe-roet palapoeranipoen
toewan de Kat Angelino wonten la-
lampahan ingkang saèstoe lang-
kah saking wates, kadosta wonten
pangobèng ingkang ngantos tigang
taoen boten naté angsal mantoek,
boten naté kapanggih anak bodjo-
nipoen. Mandar nalika ingkang dja-
ler sakit, pamit mantoek inggil boten
angsal.

Djoeroe ngobèng tijang èstri, ga-
dah anak oemoer 6 taoen. Nalika
laré waoe sakit, poen bijoeng boten
pikantoe mantoek, ngantos kalam-
pah laré waoe pedjah wonten pa-
ngobèngan ngrikoe.

Bab grija pondokan inggil sa-
klangoeng awon. Pangobèng ngle-
bet katilemaken wonten goedang
(loods) kalijan anak-anakipoen.

Djoeragan-djoeragan sampoen sa-
mi katjarijosan poendi pranatan-pra-
natan ingkang kénging lan boten
kénging katindakaken.

Papriksan batikindustrie sapoeni-
ka sampoen rampoeng, palapoerani-
poen badé kaoemoemaken. Arbeids-
inspectie tansah ngawasaken pakar-
jan-pakarjaning laré lan tijang èstri.

Kasangsaran margi long.

Ing doesoen Kemas, o.d. Ban-
djaran Prijangan, wonten laré nama
Oeri nglebetaken obat kalijan boeng-
setan mertjon wonten pipan, ing
pangangkah sageda moengel kados
bedil. Nanging sareng moengel sa-

èstoe pipan waoe soemjoer ngè-
ngingi goeloenipoen Oeri, teroes
pedjah sanalika. (A.I.D.).

SAKING NGAJOGJAKARTA.

Kaendoer. Wonten Sw. T. Djoemoewah
kapengker, kapratélakaken bilih malem Ming-
goe 15/16 Maart, P.S.I.I. ngawontenaken
protestvergadering. Nanging kawoesana-
nipoen, protestvergadering poenika waoe
boten saèstoe doemawah dinten kaseboet...
kaendoer doemawah malem Ngahad 22/23
Maart. Anggènipoen kaendoer waoe margi
sadèrèk H.A. Salim kalijan A.M. Sangadji
ingkang tjalon njolangaken prakawis Islam
kalijan mardikanipoen Indonesia, alangan.

Taman Siswa.
Salebetipoen woelan Sijam, wonten moerid
Taman Siswa Ngajogja djaler-èstri ± 20
sami dolan (excursie) saking Madioen dateng
Sarangan. Prakawis poenika boten dipoen-
soemerepi pangageng Taman Siswa, nanging
sadaja ingkang toemoet sampoen pikantoe
palilahing tijang sepoehipoen. Ingkang noen-
toen excursie waoe sawenèhing goeroe T.S.
Nanging kala samanten lajeng wonten la-
lampahan: goeroe djaler kakalih, moerid
èstri satoenggal lan magang goeroe èstri
satoenggal, sami... Sasam-
poenipoen kalapoeraken dateng Ki Hadjar
Dewantara toewin Raad Taman Siswa, ing-
kang sami kalepatan waoe dipoenpotot sa-
king kalangan T.S. Makaten tjarijos-
ipoen „Bekas Moerid” wonten *Bintang*
Mataram.

Redactioning serat kabar ing nginggil poe-
nika soeka tjéntangan: „...sebab
itoe, tjara vrije omgang jang keliwat-liwat,
haroes ditjegah soepaja nafsoe binatang
sering timboel didada manoesia, bisa ditje-
gah.” Tjéntangan makaten poenika sampoen
mesti kémawon sanget dipoenaroedjoeki
Sw. T.

Ngleresaken. Ing Sw. T. no. 11 pang-
gènan verslag P.P.K.D. wonten kalintoe-
nipoen pamatjak. Motie P.P.K.D. I + II,
leresipoen bab énggal, doemoenoeng sang-
nap verslag P.P.K.D. Sangandap motie
no. II, leresipoen wonten oengel-oengelan:
sadèrèk I.K. Endrawahjana lajeng sosorah
bab „Tatanèn Djawi.” enz.

Ing „Ontjèn” ingkang kolom II ngandap:
kapètangipoen wangsoel dateng tanah kala-
hiran... enz, leresipoen „kapènginipoen”
— Njoewoen pangaksama! (Corrector).